

## A2.22.1 Igiene quotidiana e cura della pelle

*Hygiène quotidienne et soin de la peau*



Alcune parti del corpo hanno bisogno di più attenzione, anche quando fai **la doccia**. Quando usi **lo shampoo**, è utile massaggiare la *cute* per pulirla meglio. Per le unghie si può usare ogni giorno **una spazzola** con il **sapone di Marsiglia**. Anche l'ombelico si pulisce con **acqua e sapone**. *Appena* finisci la doccia, asciuga bene i piedi.

*Certaines parties du corps ont besoin de plus d'attention, même quand tu prends la douche. Quand tu utilises le shampoing, il est utile de masser le cuir chevelu pour mieux le nettoyer. Pour les ongles, on peut utiliser chaque jour une brosse avec du savon de Marseille. Le nombril aussi se nettoie avec de l'eau et du savon. Dès que tu as fini la douche, essuie bien tes pieds.*

1. Quando fai lo shampoo, che cosa spesso non si pulisce bene?
  - a. I piedi
  - b. Le orecchie
  - c. I capelli
  - d. La cute
2. Che cosa si consiglia di usare ogni giorno per pulire bene le unghie?
  - a. Un deodorante forte
  - b. Un batuffolo di cotone con alcool
  - c. Una spazzola con il sapone di Marsiglia
  - d. Solo acqua fredda

**1-d 2-c**

### 2. Lisez le dialogue et répondez aux questions.

Un paziente parla con la dermatologa di irritazioni e riceve consigli pratici

*Un patient parle à la dermatologue d'irritations et reçoit des conseils pratiques*

- Edoardo:** Buongiorno dottoressa, sono qui perché da mesi, dopo la doccia, mi compaiono delle piccole irritazioni. *(Bonjour docteur, je suis ici parce que depuis des mois, après la douche, j'ai de petites irritations qui apparaissent.)*
- Dermatologa:** Può succedere se non ci si asciuga subito, soprattutto nelle zone più delicate. *(Cela peut arriver si on ne se sèche pas tout de suite, surtout dans les zones les plus délicates.)*
- Edoardo:** Quindi cosa dovrei fare? Ha qualche consiglio in particolare? *(Alors, que devrais-je faire ? Vous avez un conseil en particulier ?)*
- Dermatologa:** Le consiglio di asciugarsi bene prima di fare altro, così evita gli arrossamenti. *(Je vous conseille de bien vous sécher avant de faire quoi que ce soit d'autre, comme ça vous éviterez les rougeurs.)*
- Edoardo:** Mi è venuto anche il dubbio di usare troppi prodotti ultimamente. *(Je me demande aussi si je n'utilise pas trop de produits ces derniers temps.)*
- Dermatologa:** Mi può dire quali usa di solito? *(Pouvez-vous me dire lesquels vous utilisez d'habitude ?)*
- Edoardo:** Uso shampoo, docciaschiuma, dopobarba, deodorante e, per ultimo, il profumo. *(J'utilise du shampoing, du gel douche, de l'après-rasage, du déodorant et, pour finir, du parfum.)*

- Dermatologa:** Non è un problema: l'importante è scegliere prodotti delicati e non mettere profumo finché la pelle non migliora. *(Ce n'est pas un problème : l'important, c'est de choisir des produits doux et de ne pas mettre de parfum tant que la peau ne s'est pas améliorée.)*
- Edoardo:** Ho anche dei dubbi sulle orecchie, perché ho letto che i cotton fioc non vanno bene. *(J'ai aussi des doutes concernant les oreilles, parce que j'ai lu que les coton-tiges ne sont pas recommandés.)*
- Dermatologa:** Esatto, sono troppo aggressivi. Usi solo acqua e sapone e pulisca bene anche dietro le orecchie. *(Exactement, ils sont trop agressifs. Utilisez seulement de l'eau et du savon, et nettoyez bien aussi derrière les oreilles.)*
- Edoardo:** Va bene, seguirò i suoi consigli. Spero di vedere miglioramenti entro poche settimane. *(D'accord, je suivrai vos conseils. J'espère voir des améliorations d'ici quelques semaines.)*
- Dermatologa:** Vedrà che sarà così. Mi aggiorni se non nota cambiamenti. *(Vous verrez, ce sera le cas. Tenez-moi au courant si vous ne constatez pas de changement.)*

1. Cosa consiglia la dottoressa per evitare arrossamenti dopo la doccia? *(Que conseille la docteure pour éviter les rougeurs après la douche ?)*
- a. Mettere il profumo sulle zone irritate
  - b. Pulire le orecchie con i cotton fioc ogni giorno
  - c. Asciugarsi bene prima di fare altro
  - d. Usare più deodorante subito dopo la doccia
2. Cosa dice la dottoressa riguardo al profumo? *(Que dit la docteure à propos du parfum ?)*
- a. Si deve cambiare profumo ogni settimana
  - b. Si può mettere solo se la pelle è già irritata
  - c. È necessario metterlo prima del deodorante
  - d. È meglio non metterlo finché la pelle non migliora

**1-c 2-d**